

2 0 世 紀 歷 史 回 顧

非洲 ——漂浮的大陸

AFRICA —THE DRIFTING CONTINENT



HÉLÈNE D'ALMEIDA-TOPOR 著 田時綱 譯

2 0 世 紀 歷 史 回 顧

非洲 ——漂浮的大陸

AFRICA—THE DRIFTING CONTINENT

HÉLÈNE D'ALMEIDA-TOPOR 著 田時綱 譯

三聯書店（香港）有限公司

20世紀歷史回顧

非洲——漂浮的大陸

策劃編輯 陸詠笑

責任編輯 羅芳

The 20th Century History

AFRICA—THE DRIFTING CONTINENT

by Hélène d'Almeida-Topor

Original Italian Edition Copyright © 2002 Giunti Gruppo Editoriale S.p.A.

Chinese Translation Copyright © 2005 Joint Publishing (Hong Kong)

Company Limited

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the copyright owner.

著者 海倫·達爾梅達—托波爾
譯者 田時綱
出版 三聯書店（香港）有限公司
香港鰗魚涌英皇道1065號1304室
發行 香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路36號3字樓
印刷 陽光印刷製本廠
香港柴灣安業街3號6字樓
版次 2005年7月香港第一版第一次印刷
規格 大32開（136×203mm）128面
國際書號 ISBN 962·04·2422·0

© 2005 Joint Publishing (H.K.) Co., Ltd.

Published & Printed in Hong Kong

前 言	8
-----	---

第 1 章	走向解放的不同道路	10
	可預見但遭宗主國反對的誕生	11
	從自治到獨立：規劃的誕生	16
	艱難的獨立	23
	新近的誕生：反對非洲國家的獨立	28

■ 1945年的非洲 13 ■ 南非情況 20

■ 肯雅塔：解放的文化基礎 23

■ 阿爾及利亞法國人 28 ■ 埃塞俄比亞：當代非洲的第一個國家 33

第 2 章	邊界不可侵犯	34
	國際關係的擴展	35
	非洲：大國的冒險	43
	民族國家主權與非洲統一之間	45
	國家間的爭執	52

■ 獨立國家 37 ■ 聯合國：爭取非殖民化的講壇 38

■ 泛非主義 47 ■ 非洲統一組織憲章 48

第 3 章	爭取民族凝聚力	54
	通過歷史合法化	55
	歸屬象徵	59
	神授的領袖	67
	公民的培養與組織	69

■ 為非洲人歷史恢復名譽 56

■ 體育：民族凝聚力因素 63 ■ 學校的作用 70

■ 初等教育（1994-1997年） 73

第 4 章	走向專制制度	76
	一國人民：一個領袖，一個政黨……	77
	鎮壓制度	85
	■ 種族：歷史學主題 78 ■ 政變 81	
	■ 非洲的武器供應者 82 ■ 違犯人權 88	
第 5 章	能動的因素，結構的阻滯	94
	起點艱難	95
	國家或大或小，但國家無處不在	100
	成績一般	107
	■ 工業化問題 101 ■ 外債（1998年）105	
	■ 經濟數據 109 ■ 攝取熱量（1965-1985年）113	
	■ 消費者習慣的演變 114	
結 語		115
參考書目		117
大事年表		120
人名索引		125

2 0 世 紀 歷 史 回 顧

非洲 ——漂浮的大陸

AFRICA —THE DRIFTING CONTINENT



HÉLÈNE D'ALMEIDA-TOPOR 著 田時綱 譯

非洲——漂浮的大陸 AFRICA

超過100幅珍貴歷史檔案照片、插圖和彩色地圖

第二次世界大戰結束時，在非洲只有三個獨立國家（埃塞俄比亞、利比亞、埃及），但在三十多年內就不再有殖民地了。

■ 非洲國家是怎樣獲得獨立的？

■ 為什麼在某些情況下獨立是談判的結果（英屬和法屬黑非洲、突尼斯、摩洛哥），而在其他情況下卻是戰爭的結果（阿爾及利亞、葡萄牙殖民地）？

■ 堅持殖民時期舊邊界及存在種族衝突會引起哪些問題？

■ 何故由憲法批准誕生的民主國家不可避免地變成專制制度？

■ 同第三世界其他國家相比，被稱作“漂浮的”大陸的能動因素和結構阻滯又有哪些？

對上述問題和二十世紀後半葉非洲錯綜複雜的歷史，本書提供了詳盡的答案並向我們展示了非洲大陸現實的細緻入微的畫卷。

海倫·達爾梅達—托波爾（HÉLÈNE D'ALMEIDA-TOPOR），先賢祠索邦大學（巴黎第一大學）非洲史名譽教授，是許多非洲研究著作的作者，其中有：《亞馬孫族女兵》、《殖民化前的非洲婦女部隊》（1984年）；她同拉克羅姆（M. Lakroum）合著的作品有：《歐洲與非洲：經濟貿易世紀》（1984年）、《二十世紀非洲》（1999年）、《達荷美（貝寧）經濟史（1890—1920年）》（1995年）。



<http://www.jointpublishing.com>
三聯書店（香港）有限公司

2 0 世 紀 歷 史 回 顧

非洲 ——漂浮的大陸

AFRICA—THE DRIFTING CONTINENT

HÉLÈNE D'ALMEIDA-TOPOR 著 田時綱 譯

三聯書店（香港）有限公司

20世紀歷史回顧

非洲——漂浮的大陸

策劃編輯 陸詠笑

責任編輯 羅芳

The 20th Century History

AFRICA—THE DRIFTING CONTINENT

by Hélène d'Almeida-Topor

Original Italian Edition Copyright © 2002 Giunti Gruppo Editoriale S.p.A.

Chinese Translation Copyright © 2005 Joint Publishing (Hong Kong)

Company Limited

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the copyright owner.

著 者 海倫·達爾梅達—托波爾
譯 者 田時綱
出 版 三聯書店（香港）有限公司
香港鰂魚涌英皇道1065號1304室
發 行 香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路36號3字樓
印 刷 陽光印刷製本廠
香港柴灣安業街3號6字樓
版 次 2005年7月香港第一版第一次印刷
規 格 大32開（136×203mm）128面
國際書號 ISBN 962·04·2422·0

© 2005 Joint Publishing (H.K.) Co., Ltd.

Published & Printed in Hong Kong

前 言	8
-----	---

第 1 章	走向解放的不同道路	10
	可預見但遭宗主國反對的誕生	11
	從自治到獨立：規劃的誕生	16
	艱難的獨立	23
	新近的誕生：反對非洲國家的獨立	28

■ 1945年的非洲 13 ■ 南非情況 20

■ 肯雅塔：解放的文化基礎 23

■ 阿爾及利亞法國人 28 ■ 埃塞俄比亞：當代非洲的第一個國家 33

第 2 章	邊界不可侵犯	34
	國際關係的擴展	35
	非洲：大國的冒險	43
	民族國家主權與非洲統一之間	45
	國家間的爭執	52

■ 獨立國家 37 ■ 聯合國：爭取非殖民化的講壇 38

■ 泛非主義 47 ■ 非洲統一組織憲章 48

第 3 章	爭取民族凝聚力	54
	通過歷史合法化	55
	歸屬象徵	59
	神授的領袖	67
	公民的培養與組織	69

■ 為非洲人歷史恢復名譽 56

■ 體育：民族凝聚力因素 63 ■ 學校的作用 70

■ 初等教育（1994-1997年） 73

第 4 章	走向專制制度	76
	一國人民：一個領袖，一個政黨……	77
	鎮壓制度	85
	■ 種族：歷史學主題 78 ■ 政變 81	
	■ 非洲的武器供應者 82 ■ 違犯人權 88	
第 5 章	能動的因素，結構的阻滯	94
	起點艱難	95
	國家或大或小，但國家無處不在	100
	成績一般	107
	■ 工業化問題 101 ■ 外債（1998年）105	
	■ 經濟數據 109 ■ 攝取熱量（1965-1985年）113	
	■ 消費者習慣的演變 114	
結 語		115
參考書目		117
大事年表		120
人名索引		125

非洲漂浮的大陸

非 洲大陸早在20世紀以前就形成了國家：這是帝國、王國、城邦國的歷史。這些形成國家的版圖不具有現今國家的面貌，而現今國家的誕生是本書研究的題目。其實，現今國家起源於19世紀最後30年歐洲人對非洲的瓜分，除某些國家（埃塞俄比亞和利比里亞）之外，它們是歐洲殖民化的遺產。因此，一般地說國家總在民族國家之前建立，它們很少同時形成。

目前，民族問題成為人文社會科學專家辯論的中心。蘇聯的崩潰、車臣和前南斯拉夫的戰爭，證明歐洲根本沒有躲避那些“種族”爆炸，但它們長期以來卻被視為只屬於非洲大陸的現象。在大西洋彼岸，即使美國也不得不重視少數族裔，正如不同生產部門僱用人員強制配額政策所證明的那樣。辯論因法國採取限制移民和特許國籍的政治干預而再次展開。因此，人們參與同問題有關的大量研究。但在人們看來，非洲只提供過時的例證，因為對這個大陸的一般性質的研究往往滿足於早被超越的歷史學。

相反，30多年以來，非洲是一個實驗室，那裡形成了各個民族，因此能為研究者反思提供新啟示。非洲人無論來自何方、具有何專長，往往都用典型西方思維方式應對問題，作為補償，在同一歸屬情感的等級中，他們的民族觀念總處於首位。為長期不被承認的非洲（如果不至於被蔑視）——尤其是黑非洲——“恢復名譽”，意味着低估民族凝聚力環節，並忽視那些削弱民族凝聚力、視為落後的形態。無數研究致力於強調在不同國家內部的統一因素，這無疑有益於對此大陸的認識。從那時起人們常常說到部落制、種族、地方主義……但總是為了禁止它們。這是一本充斥否定性偏見的詞典，同它比較，貝殼放逐法已充分受到辯護，即使尚未充分證實消除這些現象。

這一問題直至80年代才被廣泛研究，並不得不同（剛果、扎伊爾、利比里

亞、塞拉利昂等國的)內戰、殺戮、殘暴的種族滅絕大屠殺(比如在1994年的盧旺達)或“和平的”種族滅絕大屠殺構成的現實交鋒;“和平的”種族大屠殺,在於讓“造反”民眾缺食少藥從而被消滅,正如70年代在遭受饑荒的撒哈拉國家的某些遊牧部族或1984年埃塞俄比亞發生的那樣。於是,對提及的統一因素的活力產生疑問就很適時,以致西方在自己家裡就需要瞭解種族,雖然繼續捍衛以前歡迎的等級並認為在民主存在和民族存在之間有着直接聯繫。

於是,求助歷史,研究導致非洲國家建立的條件,我們認為,要認清在非洲人同一歸屬的不同情感之間存在的複雜關係,要認清它們同當地的和國際的背景有關的演化,這是必經之路。從這種貼近顯現的現實千變萬化,可能促使我們改變對非洲大陸的觀點。

走向解放的 不同道路



非洲國家的誕生發生在幾十年間。通過談判或用戰爭獲得獨立；一般說來，獨立從未引起同宗主國的真正決裂。

埃及及獨立（1922-1936年）標誌所謂非殖民化時期的開始；這個時期一直延續到90年代，如果考慮到摩洛哥對前西撒哈拉、現阿拉伯撒哈拉民主共和國（RASD）的領土要求，就不能認為它已結束。非洲國家走向獨立的歷史很複雜：其實，這一進程引起一系列新模式出現，一方面涉及宗主國同殖民地之間關係的演化，另一方面涉及宗主國及殖民地的內部力量關係的演化，一切都在不斷變化的世界背景中發生。

其次，各個國家的解放進程具有截然不同的形式。可以把走向獨立的不同道路放在一幅年代學圖畫中，其層次（階段）既由國際事件又由當地問題確定。

可預見但遭宗主國反對的誕生

在第二次世界大戰中，殖民地世界給予同盟國決定性幫助。因此，在衝突結束後，國際社會不能不贊成“人民有權支配自己”，而美國和蘇聯準備（當必要時）支持可能擴大它們在世界的霸權的運動。在這樣的背景下，聯合國成為殖民地人民要求獨立的講壇，尤其通過獨立後立即加入聯合國的國家的呼聲。此外，在1947年意大利放棄對利比亞這

前意大利殖民地利比亞的獨立，標誌第二次世界大戰後非洲非殖民化時代的開始。1949年12月21日聯合國第289號決議通過，預見利比亞1952年1月1日獨立。這一天還應選舉國民議會，其任務是制定憲法和成立政府。在前頁照片上，國王伊德里斯（Idriss, 1950年12月5日國民議會決定他為國王）首次訪問的黎波里（1951年5月19日），幾個月後，1951年12月24日，他宣佈利比亞獨立。

圖片：Keystone



在烏隆迪和盧旺達，聯合國交比利時託管地，分別於1961年9月18日和25日舉行首次直接普選。一個三人委員會（由來自21個不同國家的35人小組協助）由聯合國授權監督選舉。上圖是在姆潘達（前烏隆迪，今布隆迪）選舉站排隊的選民。每個候選人都由一個象徵（香蕉、玉米棒等）和其照片展現。

圖片：Keystone

塊殖民地的權力之後，是聯合國在1951年主持建立利比亞君主國。聯合國還通過托管直接控制領土，比如盧旺達和布隆迪。即使1947年印度獨立使正在發生的演化更加明顯，殖民國家仍在眷戀它們的帝國。幾年後，在1955年召開的萬隆會議上，呼籲殖民地國家和剛獨立國家間的團結，意味着真正意義的“晴天霹靂”，預告了新獨立國家的誕生。殖民國家以不同方式作出反應：葡萄牙和比利時繼續它們的征服政策，不允許某些非洲人代表進入決策機構，即使從1948年起比利時支持在比屬剛果創造所謂“開化人”階級並贊同有選擇地吸納土著人到行政機構。其實，1955年范比爾森計劃未考慮到，羞羞答答的改革預見30年形成能參與公共事務管理的剛果精英階級，卻讓多數民眾的條件未改變。相反，法國和英國以截然不同方式作出反應，一方面對威脅其根本利益者繼續鎮壓，另一方面頒佈法令